



Do natychmiastowej publikacji: 22.12.2021

GUBERNATOR KATHY HOCHUL

**GUBERNATOR HOCHUL I PROKURATOR GENERALNA, JAMES, OGŁASZAJĄ  
PRZYZNANIE DOTACJI W WYSOKOŚCI 909 384 USD NA REALIZACJĘ 14  
PROJEKTÓW ŚRODOWISKOWYCH W MIASTECZKU TONAWANDA**

***Fundacja Społecznościowa Regionu Greater Buffalo przyznaje dotacje na realizację 14 wybranych przez społeczność projektów środowiskowych i usprawniających***

***Blisko 3000 głosów oddanych przez uprawnionych mieszkańców zdecydowało o przyznaniu dotacji***

Gubernator Kathy Hochul i prokurator generalna, Letitia James przyznały dzisiaj 909 384 USD na sfinansowanie 14 projektów środowiskowych dla społeczności Tonawanda w ramach poprzedniej ugody dotyczącej naruszeń środowiska w byłym zakładzie firmy Tonawanda Coke Corporation. Dotacje, administrowane przez Fundację Społecznościową Regionu Greater Buffalo (Community Foundation of Greater Buffalo), wynoszą od 5000 do 250 000 USD i zostaną przeznaczone bezpośrednio na projekty związane z poprawą stanu społeczności lokalnej i ochroną środowiska, wybrane na podstawie preferencji społeczności, ustalonych w procesie głosowania w całej społeczności.

„Dzięki trwającym pracom rekultywacyjnym na terenie byłego zakładu Tonawanda Coke, wzmacniamy region Western New York poprzez ochronę jego najcenniejszych zasobów”, **powiedziała gubernator Hochul**. „Społeczność Tonawanda była zjednoczona w całym tym procesie i teraz ma okazję do ponownego zdefiniowania i odbudowania swojej tożsamości dzięki projektom środowiskowym i usprawniającym. Po latach zanieczyszczeń jest jeszcze wiele do zrobienia, ale jest to duży krok naprzód w budowaniu zdrowszej i bezpieczniejszej społeczności”.

Przez lata firma Tonawanda Coke Corporation (TCC) naruszała stanowe i federalne prawa ochrony środowiska. TCC została zobowiązana do zapłacenia kary cywilnej i przeznaczenia 1 mln USD na program dotacji - Program Korzyści Środowiskowych dla Społeczności Tonawanda (Tonawanda Community Environmental Environmental Benefit Program, EBP) - mający na celu ochronę środowiska i zdrowia publicznego miejscowości Tonawanda. Zgodnie z warunkami ugody, na władzach stanu Nowy Jork spoczywa powiernicza odpowiedzialność za ostateczne przyznanie dotacji wnioskodawcom projektów.

**Prokurator generalna, James, powiedziała:** „Zbyt długo społeczność Tonawanda cierpiała z rąk chciwych korporacji, które przedkładały zyski nad dobro społeczności i środowiska. Dotacje te pomogą przywrócić i ożywić środowisko Tonawanda dla przyszłych pokoleń. Ochrona naszego środowiska, jak również zdrowia i bezpieczeństwa naszych społeczności nie jest opcjonalna i każda korporacja, która naruszy te warunki, zostanie pociągnięta do odpowiedzialności przez moje biuro. Dziękuję DEC za współpracę przy tym ważnym programie”.

**Komisarz DEC, Seggos, powiedział:** „Trzy lata temu Departament Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork (DEC) współpracował z naszymi partnerami stanowymi, lokalnymi i federalnymi, aby na stałe zamknąć Tonawanda Coke w celu ochrony tej społeczności i środowiska. Program Korzyści Środowiskowych dla Społeczności Tonawanda, prowadzony przez władze stanu Nowy Jork, ma na celu wsparcie ponad tuzina unikalnych projektów środowiskowych wybranych przez lokalnych mieszkańców, które przyniosą korzyści całej społeczności Tonawandy”.

**Starsza dyrektor ds. polityki i partnerstw strategicznych w Fundacji**

**Społecznościowej dla regionu Greater Buffalo, Cara Matteliano, powiedziała:**

„Jesteśmy wdzięczni kierownictwu Panelu Doradczego z ramienia EBP w społeczności Tonawanda za ich entuzjazm i zaangażowanie w cały proces. Jesteśmy również wdzięczni Gubernator Hochul, Prokuratorowi Generalnemu Jamesowi i DEC za współpracę z grupą mieszkańców Tonawandy i upoważnienie ich do podejmowania decyzji w celu zapewnienia, że ich społeczność jest w pełni zaangażowana w program i wysłuchana na każdym kroku. Ten realizowany przez społeczność projekt jest doskonałym przykładem skutecznego i znaczącego sposobu łączenia ludzi, pomysłów i zasobów w celu poprawy jakości życia w regionie Western New York”.

Fundacja Społecznościowa Regionu Greater Buffalo (Community Foundation of Greater Buffalo, CFGB) zarządza programem dotacji i powołała społeczną grupę doradczą, której zadaniem jest pomoc w opracowaniu i realizacji programu, w tym pomoc w określeniu preferencji społeczności. DEC, Biuro Prokuratora Generalnego i CFGB współpracowały z 12-osobowym komitetem doradczym, złożonym z mieszkańców społeczności, we wszystkich elementach rozwoju i wdrażania programu. Proces przyznawania dotacji obejmował zaproszenie do składania wniosków, ocenę dokonaną przez panel niezależnych ekspertów oraz szersze zaangażowanie społeczności. Blisko 3000 mieszkańców Tonawanda wybrało w ogólnospołecznym głosowaniu swoich preferowanych odbiorców dotacji. Ostateczne projekty wybrane przez władze stanu bezpośrednio odzwierciedlają wyniki głosowania, które można znaleźć na stronie [tutaj](#). Przyznane dotacje odzwierciedlają również zalecenia CFGB.

**Mieszkaniec Tonawanda i członek Panelu Doradczego EBP Społeczności**

**Tonawanda, Thomas Piwtorak, powiedział:** „Bardzo podobało mi się uczestnictwo w panelu doradczym EBP społeczności Tonawanda, w którym współpracowałam z Fundacją Społecznościową Regionu Greater Buffalo i władzami stanowymi w celu opracowania i szerzenia wśród społeczności informacji o tym wspaniałym programie świadczeń. Praktyczna współpraca z tak wieloma lokalnymi wolontariuszami dbającymi

o środowisko naturalne podczas pandemii COVID-19 była wyzwaniem, jednak rezultaty naszych wysiłków i pozytywny wpływ, jaki będą one miały na naszą społeczność, są bardzo satysfakcjonujące. Dziękuję za wsparcie wszystkim zaangażowanym stronom, a w szczególności NYS DEC i NYS OAG. Z niecierpliwością oczekuję pozytywnego wpływu tych dotacji na społeczność Tonawanda w nadchodzących latach”.

**Mieszkanka wioski Kenmore i członkini Społecznego Zespołu Doradczego, Jill O'Malley, powiedziała:**

„Jestem niezwykle dumna z integracyjnego, przejrzystego procesu, który ten panel rozważał w czasie naszej wspólnej pracy. Uczestnicy panelu poświęcili wiele czasu i energii na stworzenie wytycznych dla tej inicjatywy finansowania. Proces ten był przemyślany i zaplanowany tak, aby stymulować kreatywne propozycje dotyczące projektów i zmaksymalizować zaangażowanie społeczności. Dziękuję władzom stanu za współpracę ze społecznością Tonawanda i jestem wdzięczna, że środki te zostały ponownie zainwestowane w tak znaczący sposób”.

Społeczność Tonawanda jest geograficznie zdefiniowana jako miasto Tonawanda, miasto Tonawanda, North Tonawanda i wioska Kenmore, jak również południowa część Grand Island i dzielnica Riverside w Buffalo.

Dotacje podzielone są na projekty o małej i średniej skali, których wartość wynosi od 5000 do 25 000 USD, oraz projekty o większej skali, których wartość wynosi od 25 001 do 250 000 USD.

Zwycięzcami małych i średnich projektów są:

- Koalicja Obywatelska na rzecz Dzikiej Przyrody i Środowiska (Citizen Coalition for Wildlife and Environment), „Sadzonki dla natury! Ekologiczne ogrodnictwo dla zdrowia społeczności i rozdawanie rodzimych roślin”, 11 900 USD;
- Wspólnotowe Zasoby Informacji Obywatelskiej (Citizen Science Community Resources), „Ogród Zwycięstwa Społeczności”, 24 908;
- Departament Środowiska i Planowania Hrabstwa Erie (Erie County Department of Environment and Planning), „Dofinansowanie wspólnotowej sprzedaży beczek na deszczówkę/kompostowników”, 25 000 USD;
- Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Kenmore (Kenmore Village Improvement Society), „Ochrona naszych drzew i ratowanie pszczół”, 10 000 USD;
- Biblioteka Publiczna Miasteczka Tonawanda, „Ogród deszczowy i gościnna zewnętrzna przestrzeń publiczna w bibliotece Kenilworth”, 9000 USD;
- Okręg Wolnej Szkoły Federacji Kenmore-Miasteczka Tonawanda (Kenmore-Town of Tonawanda Union Free School District), „Sadzenie drzew i upiększanie szkoły podstawowej Edison”, 6359 USD;
- Biblioteka Publiczna Miasteczka Tonawanda, „Biblioteka Publiczna Miasteczka Tonawanda Ogród czytelniczy,” 20 000 USD;
- Departament Środowiska i Planowania Hrabstwa Erie, „Zbiórka odpadów elektronicznych dla seniorów”, 25 000 USD;
- Thomas Edison PTA, „Ogród społecznościowy Stowarzyszenia Rodziców i Nauczycieli im. Thomasa Edisona”, 25 000 USD; oraz

- Project Pride w Północnej Części Miasteczka Tonawandy (Project Pride of North Tonawanda), „Ulepszenia ogrodów deszczowych na ulicy Manhattan”, 12 440 USD.

Zwycięzcami projektów na dużą skalę są:

- Miasteczko Tonawanda, „Kenney Field Park - ścieżka wielofunkcyjna, integracyjny plac zabaw i ściana z muralu”, 250 000 USD;
- Stowarzyszenie Ochrony Gruntów Regionu Western New York (Western New York Land Conservancy), „Tworzenie nowych rezerwatów przyrody, poprawa dostępu publicznego, odtwarzanie siedlisk dzikiej przyrody oraz prowadzenie edukacji ekologicznej”, 160 777 USD.;
- Koalicja na rzecz Czystego Powietrza (Clean Air Coalition), „Organizowanie działań na rzecz wartości sprawiedliwości środowiskowej”, 99 000 USD; oraz
- Komisja ds. szlaku Niagara River Greenway (Niagara River Greenway Commission), „Budowanie odpowiedzialności i wzmacnianie świadomości społeczności Greater Tonawanda”, 230 000 USD.

**Senator, Charles Schumer, powiedział:** „Przez dziesięciolecia firma Tonawanda Coke łamała prawo i zanieczyszczała nasze powietrze i glebę, narażając zdrowie mieszkańców regionu Western New York. Jestem dumny z tego, że przez lata walczyłem ramię w ramię ze społecznością, aby pociągnąć ich do odpowiedzialności, a tym bardziej z faktu, że te środki finansowe wracają do Tonawanda, aby wzmocnić odbudowę i rozwój naszego miasteczka. Te wartościowe projekty, mające na celu utrzymanie czystości środowiska naturalnego i poprawę życia mieszkańców regionu Western New York, zostaną dofinansowane w odpowiedni sposób”.

**Senator, Kirsten Gillibrand, powiedziała:** „Jest mi niezmiernie miło ogłosić, że te znaczne fundusze uzyskane w ramach ugody zostaną przeznaczone na ożywienie społeczności Tonawanda. Ponieważ nadal czynimy postępy w zwalczaniu skutków oddziaływania na środowisko zakładu koksowniczego w Tonawandzie, jestem przekonany, że te nowe projekty przyniosą znaczące korzyści okolicznym społecznościom. Nie ma bardziej palącej kwestii niż zdrowie naszego środowiska naturalnego i zawsze będę popierał pociąganie zanieczyszczających do odpowiedzialności”.

**Kongresmen, Brian Higgins, powiedział:** „Firma Tonawanda Coke była poważnym trucicielem, a jej lekkomyślne działania miały wpływ na zdrowie pobliskich mieszkańców i okolic. Dzięki mieszkańcom, którzy się tego domagali, Tonawanda Coke już nie istnieje, ale w tej społeczności pozostały pozostałości po destrukcyjnej przeszłości tej firmy. To początek nowego rozdziału dla mieszkańców Tonawanda, Grand Island i Riverside - takiego, który umożliwi im tworzenie i korzystanie z czystych i zielonych przestrzeni publicznych”.

**Senator, Tim Kennedy, powiedział:** „Przez lata mieszkańcy regionu Western New York cierpieli z powodu zanieczyszczeń emitowanych przez firmę Tonawanda Coke. Dzięki tym dotacjom stan Nowy Jork pomaga zapewnić czystsze, zdrowsze środowisko

dla obecnych i przyszłych pokoleń. Dziękuję gubernator Hochul, prokurator generalnej, James, i Fundacji Społecznościowej Regionu Greater Buffalo za ich wspólne przywództwo w realizacji tego ważnego projektu”.

**Senator, Sean Ryan, powiedział:** „Koksownia w Tonawandzie przez lata nielegalnie zanieczyszczała okoliczną społeczność i choć trwająca rekultywacja tego terenu jest ważna, nie jest ona wystarczająca, by zaradzić wyrządzonym szkodom. Dziękuję gubernator Hochul i prokurator generalnej, James, za zapewnienie tych funduszy, które zostaną słusznie zainwestowane w regionie dotkniętym zanieczyszczeniem z tej elektrowni. Te dotacje te umożliwią mieszkańcom Tonawanda podjęcie praktycznych działań i zajęcie się kwestiami środowiskowymi w ich własnych dzielnicach. Fundusze te pozwolą na uruchomienie szerokiego wachlarza kreatywnych projektów, a każdy z nich przyczyni się do promowania dobrego stanu środowiska naturalnego i wzmacniania społeczności Tonawanda. Cieszy mnie fakt, że zgłoszono tak wiele propozycji i tak wielu mieszkańców zaangażowało się w proces głosowania. Z niecierpliwością czekam na realizację tych projektów”.

**Członek Zgromadzenia stanu Nowy Jork, Bill Conrad, powiedział:** „Program Korzyści Środowiskowych dla Społeczności Tonawanda stanowi triumfalny punkt zwrotny w bolesnej historii Tonawanda Coke i zanieczyszczeń, jakie wyrządziła obywatelom. Od zburzenia kominów elektrowni w czerwcu do przyznania tych dotacji, widzimy moc siły sprawczej mieszkańców. Te środki finansowe oraz proces ich dystrybucji są należne codziennym bohaterom tej sagi: aktywistom, naukowcom, lokalnym liderom i rodzinom, którzy przez lata domagali się odpowiedzialności korporacji i zdrowszego środowiska dla nas wszystkich. Dzięki tym wartościowym projektom ich ciężko wywalczone zwycięstwo zostanie teraz uhonorowane, a ich wpływ - uwieczniony. Wyrażam uznanie dla DEC i prokurator generalnej, Fundacji Społecznościowej Regionu Greater Buffalo oraz oddanych doradców społecznych, którzy sprawili, że program EBP społeczności Tonawanda okazał się takim sukcesem”.

**Członek Zgromadzenia, Jon D. Rivera, powiedział:** „Wyrażam uznani dla gubernator Hochul i prokurator generalnej, James, za ułatwienie przekazania blisko 1 mln USD pochodzących z funduszy określonych w ugodzie na realizację projektów, które znacznie poprawią zdrowie i bezpieczeństwo środowiskowe mieszkańców regionu Western New York. Łamanie przepisów środowiskowych przez Tonawanda Coke było rażące i stanowi kolejny argument przemawiający za tym, że największe korporacje przyczyniające się do zmian klimatycznych powinny wziąć na swoje barki ciężar ich kosztów. Fundusze zabezpieczone przez gubernator i prokurator generalną w wyniku tej ugody pozwolą na zwiększenie lokalnych działań na rzecz oczyszczania naszego powietrza i dróg wodnych, a także pomogą stworzyć bardziej ekologiczny stan Nowy Jork dla wszystkich jego mieszkańców”.

**Dyrektor wykonawczy hrabstwa Erie Mark C. Poloncarz powiedział:** „Program Korzyści dla Społeczności realizowany przez firmę Tonawanda Coke został opracowany w sposób przemyślany, aby społeczność, w której znajduje się Tonawanda Coke, wybrała projekty mające korzystny wpływ na lokalne środowisko. Władze

hrabstwa Erie z niecierpliwością czekają na możliwość pracy nad tymi projektami, a jednocześnie współpracujemy z naszymi partnerami z władz miejskich i stanowych, aby zapewnić oczyszczenie tego terenu”.

**Burmistrz miasteczka Tonawanda, Joseph Emminger, powiedział:** „Fundusze, które zostaną dostarczone na rzecz miasta i organizacji non-profit w mieście będą miały na celu poprawę zdrowia fizycznego i psychicznego naszej społeczności na nadchodzące dziesięciolecie, a ich wpływ będzie bardzo istotny. Pragnę również wyrazić uznanie dla Fundacji Społecznościowej Regionu Greater Buffalo i DEC za dbanie o dobrobyt mieszkańców tego miasteczka”.

Teren byłego zakładu Tonawanda Coke jest rekultywowany w ramach programów oczyszczania terenów przemysłowych i stanu Nowy Jork (New York State Superfund and Brownfield Cleanup), pod ścisłym nadzorem DEC, aby zapewnić, że rekultywacja zapewni ochronę zdrowia publicznego i środowiska. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej DEC [DEC ogłasza zawarcie nowych umów w celu kompleksowego rozwiązania problemu skażenia w byłym zakładzie koksowniczym Tonawanda - Departament Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork](#). Społeczność Tonawanda jest geograficznie zdefiniowana jako miasteczko Tonawanda, miasto Tonawanda, North Tonawanda i wioska Kenmore, jak również południowa część Grand Island i dzielnica Riverside w Buffalo. Więcej informacji o programie Tonawanda Community EBP, w tym o procesie, propozycjach wnioskodawców i wynikach preferencji społeczności, można znaleźć na stronie [TonawandaFund.org](#). Sprawą tą zajmował się doradca ds. polityki, Peter C. Washburn, z Biura Ochrony Środowiska (Environmental Protection Bureau) pod nadzorem szefa Biura, Lemuela M. Srolovica. Biuro Ochrony Środowiska jest częścią Wydziału Sprawiedliwości Społecznej (Division for Social Justice), którym kieruje główna zastępczyni prokurator generalnej, Meghan Faux.

###

Dodatkowe wiadomości są dostępne na stronie [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stan Nowy Jork | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ZREZYGNUJ](#)